

四川省大学外语 教学研究 论文集

(第 四 集)

SICHUAN FOREIGN LANGUAGE TEACHING
AND RESEARCH TREATISES FOR NON-MAJORS

西南交通大学出版社

责任编辑
封面设计

旷 娟
郑 宏

ISBN 7-81057-027-7



9 787810 570275 >

ISBN 7-81057-027-7/Z·71

定价 30.00 元

四川省大学外语教学研究论文集

(第四集)

主 编：顾焕珩

副主编：姜治文 金桂林

编 委 (接姓氏笔划为序)

冯 斗 李正农 周开鑫

金桂林 姜治文 顾焕珩

西南交通大学出版社

四川省大学外语教学研究论文集
(第四集)

顾焕琦等. 编著

西南交通大学出版社出版发行
(成都 二环路北一段 610031)
西南交通大学印刷厂印刷

开本: 787×1092 1/16 印张: 18.75
字数: 453千字 印数 1--350册
1997年3月第1版 1997年3月第1次印刷
ISBN 7-81057-027-7/Z·71
定价: 30.00元

前 言

在四川省教委高教处的关心和支持下,在全省广大大学外语教师的共同努力下,四川省大学外语教学研究论文集(第四集)已正式出版,这是全省高校大学外语教师的积极参与和教研会全体同志努力工作的又一丰硕成果。

本《论文集》中的文章是经过论文评选专家教授认真评审和严格筛选而定的,不仅具有广泛性,而且也颇具权威性,论文所涉及的面也较广,既有英语语言研究,又有大学英语教学研究,也有其他语种的教学研究;既有理论的探讨,又有实践的体会及切实可行的方法,反映出我省大学外语教学和科研在不断进步中又取得了较大的成就。值得一提的是,我省广大大学外语教师,既抓教学又抓科研,为提高我省的大学外语教学质量做出了积极的贡献。

本集编委会由下列成员组成:顾煥珣教授(西南交大)、姜治文教授(重庆大学)、李正农教授(成都大学)、冯斗教授(电子科大)、周开鑫教授(重庆交通学院)和金桂林副教授(西南交大)。全书由顾煥珣教授作最后的审定,由金桂林副教授统稿、设计、编排、校对等。在此,向上述专家教授表示感谢,同时,感谢西南交通大学出版社对本论文集出版的大力协助。

我们相信,本论文集的出版对我省大学外语教师又是一个极大的鼓舞,它将会更进一步地激励广大教师在搞好教学的同时,更好地开展教学研究工作。这必将对进一步提高我省大学外语教学质量和科研工作水平产生积极的作用。

四川省大学外语教学研究会

《论文集》编委会

1996年12月

目 录

一、省教委领导在 1996 年四川省大学外语教学研讨会暨年会上的讲话

- 转变教学观念, 改进教学方法, 努力培养跨世纪人才的外语素质 陶聂富 (1)
在 1996 年四川省大学外语教学研讨会上的讲话 王晓媛 (5)

二、英语语言研究

- 关于外语教师的文化信使作用 林光奕 (10)
从系统功能语法看英语主位的语篇功能 刘 桦 (14)
漫谈表情达意的英语感叹词 叶从容 (18)
中国式英语研究 李 勇 (22)
英语数字及其相关词语的读法、用法浅析 程 娅 (29)
英语 The more..., the more... 句型用法初探 杨廷君 (36)
A Cultural/Psychological Approach Towards She/He Confusion
..... 邱望生 费文娟 (43)
Motivation And Second Language Learning 邓 洪 (52)
Role-play in Pre-communicative and Communicative Activities 徐晓燕 (56)
On Markedness in English Language 谢遐均 (62)
Double Genitive in My Opinion 尹德漠 (68)
Problems in Presenting Synonyms And Antonyms 刘 萍 (72)
Linguistic Insecurity And Systematic Errors Potential Relations And
Implications for Teaching of English As a Second Language 刘利民 (81)
论英译汉中的词义引申 邢苏月 (90)
英语歧义句的成因和歧义的消除 潘幸龙 (95)
Adam's Apple 及其他 李雪顺 (100)

三、大学英语教学研究

- 交际法与大学英语教学 宋又新 (102)
试谈英语教学法在教学中的实际应用 先 宁 (107)
大学英语教学中的几点体会 姜建华 (112)
英语双向渗透教学 夏新蓉 (116)
利用报纸开展以文化为焦点的英语教学 蒲秀美 (121)
语篇分析在大学英语教学中的作用 廖玲娜 (124)
大学英语精读教学十步骤 叶从容 (128)
主位结构与阅读理解 王玉云 (133)

谈大学英语阅读教学	陈毅萍 (137)
大学英语快速阅读教学探微	赵燕屏 (142)
谈专科英语泛读教学	张梅子 (146)
《基本要求》实施初探	李继红 (149)
大学英语四级后教学之我见	金桂林 (153)
英语泛读教材中文学作品的阅读技巧	程树华 (155)
情感的魅力	宋必姝 (160)
Reinvestigation on Reading Instruction	兰 萍 (163)
动机、态度和思想品德教育	潘康明 (170)
Implications of Background Knowledge for ESL Students in Their English Reading Comprehension	刘家荣 张振忠 (176)
Some Differences Between Undergraduates And the Three-year College Students And Several Points Worthy of Note in the Teaching of CE-3	田寨耕 (183)
Needs Analysis of English for Specific Purposes	邓 海 (187)
Course Design of English for Specific Purposes	邓 海 (195)
非英语专业学生英语听、说能力的培养	鲁艾丁 (205)
英汉语音对比在英语语音教学中的运用	罗 嵩 (208)

四、英语写作、词汇教学研究

浅析大学英语四级写作中学生常见错误	蒋 勤 (214)
立足语篇教学 提高读写能力	刘 芳 (219)
写作中如何运用连接手段	樊志维 (223)
三级英语作文的主要弱点	刘 琦 (226)
大学英语精读词汇教学	夏宏钟 (231)
英语实义词的学习和记忆	王晓玲 (234)
Presenting Vocabulary in Foreign Language Teaching	张爱文 (238)

五、英语测试研究

四级统考中英译汉试题的理解	谭芷芳 (243)
听写测试	王建梅 孙春雷 (247)
On Cloze Test Construction	周 胜 (250)
On Constructing True-False Items	傅继华 (256)

六、书评等

从修订工作看英、汉双语词典的发展	舒晓谷 彭宣维 (265)
新版剑桥英语第一证书考试	毛立群 (272)
《实用英语综合教程》教参第一册课文参考译文若干问题商榷	宗端华 (277)
从译文的得失谈翻译技能的运用	俞 微 (281)

七、他语种教学研究

- 法语同义词的归类及辨析 徐友香 (284)
- 谈俄语中带数量意义的主语与谓语的关系 王贵全 (289)

转变教学观念，改进教学方法， 努力培养跨世纪人才的外语素质

(四川省教委主任助理) 陶 聂 富

(1996年12月8日)

同志们：

一年一度的全省大学英语教学工作座谈会今天开始了。参加会议的同志都是来自学校教学工作的第一线，既是系（部）的管理骨干，又是教学骨干，还有在今年全省高校大学英语青年教师讲课比赛中获得优秀名次的年轻教师代表。你们为四川高校大学英语教学工作付出了辛勤的劳动，取得了令人鼓舞的成绩，对此，我代表四川省教委，向你们表示深深的敬意和亲切的慰问！同时，我们也感谢承办这次会议的四川联大的领导和老师们！

同志们，自从国家教委颁布《大学英语教学大纲》以来，大学英语经过多年的探索与实践，已经取得了丰硕的成果，产生了一定的效益。这门课程量大面广，对培养提高学生的语言技能和语言素质，起着非常重要的作用。众所周知，21世纪的竞争是国与国之间的竞争，而这种竞争的实质是科技竞争和人才竞争，是国民和劳动者素质的竞争。高水平的外语教育是提高整个民族科学文化水平的重要组成部分。从某种意义上可以说，培养外语人才和普及外语、改进外语教学方法和提高外语教学水平，已经不是一般的教学问题，而是影响我国对外开放方针，更好实施和推动我国经济和社会发展的重大问题。四川在这十来年中，各级领导和老师们指导思想明确，投入大量精力，始终坚持不懈、持之以恒地抓这门课程的建设，使大学英语的教学设施不断改善，管理组织不断加强，教学水平和教学质量不断提高。从某种意义上说，大学英语的工作也推动了整个高等教育教学的改革、建设、管理和发展，其作用和意义是非常显著的。

省教委从一开始就十分重视这门课，在加强宏观管理的同时，加强对各类学校的分类指导，制定明确的教学规范和教学要求。对本科院校，我们要求严格按照《大纲》标准，规范教学组织和教学环节，加强相关的教学基本建设，保证学生在大学四年期间学习不断线，能够学到基本的语言知识，掌握必要的语言技能。省教委先后组织教师进行培训、组织检查组到十所学校进行大学英语教学工作的检查，还组织了四川省普通高校大学英语教学工作的对策课题研究，1994年，省教委下文明确要求本科院校学生必须参加国家教委组织的全国大学英语四级考试，以保证大学英语的教学质量。1995年，根据国家教委提出的大学英语教学质量要上一个新台阶的精神，省教委及时召开大学英语教学工作会议，研究我省大学英语教学工作在新时期的工作思路和改革途径。为了探索普通高等专科英语课程的教学改革，我们组织专家组设计了《大学英语三级考试大纲》，并于1993年进行了全省大学英语三级考试，其后又进行了二级考试，使全省的普通高等专科英语教学改革和建设取得了新的突破。1995年，

为了贯彻国家教委颁布的《普通高等专科学校英语课程教学基本要求》，我们又在全省选择了十一所学校进行专科英语教学的试点工作，先后召开不同规模的座谈会、调查会，并委派学校代表参加了国家教委的培训会和宣讲会，以及上海等兄弟省（市）的教学改革经验交流会、新教材使用情况交流会等，推动了我省专科英语教学改革深入开展。此外，省教委在省大学英语教学研究专业委员会的配合下，连续三年举办了全省大学英语学生的演讲比赛和青年教师的讲课比赛，调动了广大范围内的教与学的积极性。

我们的学校在这些年的工作中，对大学英语这门课程的思想认识也不断地提高。大家都认识到，当今社会对人才的需求，已从过去的数量需求转变到对人才的素质的需求，而面向未来对 21 世纪人才的需求将更注重外语素质。近年来，各个学校在抓大学英语教学工作方面做了大量艰苦细致、卓有成效的工作。学校领导的精力投入、学校的经费投入、教师工作的积极性有明显的改善。学校领导研究英语教学工作的专题会议多了，相关的管理制度、规范制度健全了，很多学校把大学英语列为校级重点课程加以建设，从紧张的办学经费中拨出了专款，建立语言实验室、英语音频（调频）电台，充实英文书刊和音像资料，并积极开辟英语第二课堂的教学活动。为了鼓励教师的积极性，一些优惠的政策也相继出台。我们的老师们虽然任务繁重，工作量大，但是教学工作、教研活动并没有因此受到影响，而是积极地探索各种提高大学英语教学质量的有效途径，一些成果荣获省级教学成果奖。在这种重视英语、重视教学的氛围中，一批年轻的大学英语教师无论是教学水平还是教学经验都在迅速提高，他们的成长使我们看到了大学英语教学的明天和希望。

经过多年的努力，我省普通高校的大学英语教学工作出现了新的面貌，取得了可喜的成绩。参加全国大学英语四级考试的通过率从 85 级的 24.24% 提高到 94 级的 63.4%，全省平均通过率高于全国水平，93 级的通过情况名列全国第五位。今年六月的四级英语考试，在改变题型的新情况下，我省的大学英语考试成绩基本是正常的。如今，在各级领导、老师们、同学们的共同努力下，四川的大学英语教学工作正在稳步发展。

当前高等教育的改革和发展，要坚持走内涵发展的道路，其核心是着眼于质量效益，要做到这一点，我们的体制改革、教学改革必须进一步深化。教学改革中，首要的是要探讨符合我们实际的现代化的教学思想，既保留原有的经过实践证明是正确的教学思想，同时又剔除一些陈旧的观点；其次，要面向 21 世纪，改革我们的课程体系和教学内容。我们现行的一些教学内容比较陈旧，进行一次有系统的、有组织的、高层次的教学内容的改革十分必要；另外，要改革我们的人才培养模式，其主要的目标就是全面提高学生的基本素质，在提高素质上下功夫。

在这样一个背景下探讨我们下一步的大学英语教学工作，我们必须立足现在，放眼将来，在看到已有的成绩的同时，还要看到困难、问题和不足。从有利的方面来讲，经济全球化、人才国际化的趋势决定了外语教育的重要地位，并且给外语教育的改革和发展带来了机遇和挑战，英语本身在国际交流上的地位及作用范围也决定了它将保持其国际通用交流语言的作用。从当前的实际来看，四川作为一个内陆省份，高校生源的外语素质比沿海省份要差，师资队伍数量不够，结构不合理，青年教师的教学经验欠缺，一些学校的教学基础设施条件严重不足，部分学生的学习目的不明确、学习积极性不高，这些主、客观的因素都将会制约我们大学英语教学工作的进一步发展。要抓好这项工作，我认为要注意以下几点：

1. 进一步重视大学英语教学工作。从当前存在的情况看，全省大学英语教学工作的发展

不平衡,主要表现为还有一些学校的教学设施条件较差,教师队伍数量不足,教学水平和教学效果尚不令人满意。这当中的原因恐怕要从我们的主观的思想认识方面去找一找。同样的生源,同样的办学环境,同样的起跑线,为什么有的学校进步快、发展稳定,有的学校起起落落、成绩上不去?希望我们的学校在教学领导和管理组织方面、经费保障和队伍建设方面,采取切实可行的措施,进一步加强大学英语教学工作。

2. 解放思想,拓宽视野,转变教育思想和教育观念。教学思想的改革主要要强调以下几个方面:一是重视素质教育,二是注重创新能力的培养,三是注重个性发展,因材施教,四是适应现代化建设对各类人才的需要。没有思想和观念的转变,我们的工作就不可能有大的作为,并且,“观念”的转变要落实到行动上。当前大学英语教学工作中,一是要彻底改变应试教育的做法,多从素质二字着眼,要杜绝题海战术、高分低能等现象在高等校园内出现。大学英语的教学效果不仅仅是通过率、平均分,也不仅仅是优秀率,目的是为了切实培养学生的语言知识和实际应用能力,提高大学生的英语素质。二是要注意因材施教,按照《大纲》的要求,坚持分级教学,在教学各环节中注意学生的个体差异,加强针对性的教学和辅导。

3. 积极进行教学内容的改革,加强大学英语课程建设。教学改革中,教学内容的改革是重点和难点,对大学英语这种基础课的教学内容进行改革,其难度是不言而喻的。不同层次和类型的学校在大学英语教学中既要注重语言的共核教育,又要针对各自人才的培养目标,侧重译、写、说、听等不同层次的教学要求,包括完善基础阶段后英语、专业英语的教学工作,这对我们的师资素质、教学条件、教学组织等提出的要求是很高的。近年来,学校在大学英语的教材编写和使用、课型设置等方面进行了有益的尝试,取得了一定的经验和成绩,但是,面对现代化建设对各类人才的需求,面对高等教育自身发展形势的需要,我们的工作还只是刚刚起步,还有很多内容可以去做。目前,国家教委和省教委正在组织进行有关面向 21 世纪教学内容和课程体系改革项目的申报组织工作,就是要通过立项的形式,通过组织和联合,进行教学内容和课程体系改革的攻关。省上已对专科英语课程教学改革项目进行立项。希望我们学校的同志在这个方面做更多的努力。

4. 积极进行教学方法的改革,提高外语教学水平和教学质量。李岚清同志在今年六月专门召集了外语教学座谈会,在这个会上,李副总理指出,我国目前外语教学水平、教学方法普遍存在“费时较多、收效较低”的问题,具体讲来,我国在各阶段的教育(基础教育、高等教育)对外语教学一直是重视的,开课很早,课时不少,从中学(有的从小学三年级)到大学二年级,很多学生经过八年或十二年的外语学习,然而大多数学生却不能较熟练地阅读外文原版书籍,尤其是听不懂、讲不出,难以与外国人直接交流,这说明我国的外语教学效果不理想,还不能适应国家经济和社会发展,特别是改革开放和扩大对外交往的需要。因此应当重视外语教学方法的研究和改进工作。李岚清同志指出,我们的目的就是要在不增加学生学习负担的前提下,改进教学方法,提高教学效率,用较少的时间,使学生学习掌握更多的外语知识,提高外语水平。李副总理特别强调,外语教学中的教材、教师、语言环境等都很重要,但最重要的可能还是教学方法。今年我们举行全省大学英语青年教师的讲课比赛,目的之一就是想要推动和鼓励全省范围内大学英语教学方法的改革。在今后的教学工作中,如何进一步用先进的教育教学理论来武装自己,在实践中不断探索前进,包括处理好教学中的方方面面,比如教材教法、教师与学生、现代化手段的运用等等,以提高大学英语的教学水平和课堂教学质量,这是摆在我们面前需要解决的问题。

同志们，你们是大学英语教学的专家，希望大家在这个座谈会上畅所欲言，交流心得、互相启发，经验也好、感想也好、理论也好，从实践中来，到实践中去，都可以切磋和探讨。最后，我预祝会议开得圆满、成功！祝我们的大学英语教学工作更上一个新的台阶！

谢谢大家！

在 1996 年四川省大学外语教学 研讨会上的讲话^{*}

(四川省教委高教处) 王晓媛

(1996 年 12 月 8 日)

尊敬的各位专家、教师:

1996 年四川省大学外语教学研讨会暨 96 年年会历时两天,今天下午胜利地闭幕了。这次大会,大家济济一堂,气氛严肃而热烈,讨论涉及的问题既有广度,也有一定深度。参加会议的代表来自全省 68 所学校共 112 人,提交大会的经验交流材料共 24 份,大会发言的代表共 18 人。这次会议省教委主任助理陶聂富同志代表符宗胤副主任作了重要讲话,代表省教委宣读了 1996 年全省高校青年教师讲课比赛获一、二、三等奖的优秀青年教师的名单,并同四川省大学外语研究会的负责同志一道颁发了奖。这是几年以来又一次团结的大会,胜利的大会。这次会议一方面是对 94 年以来,尤其是近年来国家教委对大学外语实行了新题型以后,我省大学外语教学工作如何上台阶的一次全面总结的大会,另一方面也是面向 21 世纪的一次继往开来的大会。面对我国经济、社会、科技的发展,面对深化高等教育的改革、培养跨世纪人才的需要,这次由省教委和研究会召开的、四川联大承办的 1996 年四川省大学外语教学研讨会暨 1996 年年会的确意义重大,它将为下一步四川省大学外语的深化改革奠定一个良好的基础。

下面我代表高教处,拟就下面两个问题,一是近几年来大学外语深化改革取得的成绩,二是针对当前存在的主要问题,并就下一步的具体工作,谈一点不成熟意见。

一、通过几年努力,我省普通高校大学外语教学工作稳步发展,大学外语教育教学改革出现了新的局面,取得了较大的成绩

近十几年来,我国整个高等教育事业得到了很大的发展,所取得的巨大进步与成就是中国近代以来所没有的。高校的大学外语教学工作也是这样。为了适应中央提出的要实现经济体制由计划经济向市场经济转变,经济增长方式由粗放型向集约型转变,高等教育一方面要全面适应社会主义市场经济建设对各类人才的需要,全面提高教育质量和办学效益,另一方面整个高等教育面向 21 世纪进行全面改革,正因为如此,培养外语人才和普及外语教学,提高外语水平从某种意义上说已经不是一般的教学问题,而是影响我国对外开放,更好推动和实施我国经济和社会发展的重大问题。面对机遇和挑战,近几年来,我省各高等学校大学外

* 本《讲话》是四川省教委高教处王晓媛处长在 96 年四川省大学外语教学研讨会暨 96 年年会上的总结发言(编者注)

语和专业外语在老师们敬业爱岗,在总结过去经验和教训的基础上,对大学外语尤其是大学英语教学进行了全面的探索与实践,在转变教育思想、教育观念,教书育人,教学管理,教学基本建设方面正在逐步深入地进行改革,并结合省情、校情采取了切实可行的措施,取得较好效果。通过几年实践,我省各高校作了以下几方面工作:

1. 加强各级领导和教学管理是提高大学外语教学质量的重要保证。

我省不少高校的领导在近几年实践探索中形成一个共识:大学外语这门课程涉及所有专业,面广量大,影响也大,同时大学外语教学也是反映高校教学质量的主要指标之一,因此抓好大学外语教学工作十分重要。有的校长明确提出:要把抓好英语教学作为高校提高教学质量和推进教学改革的突破口,并响亮提出:“搞好英语教学,促进学风、校风建设”。不少高校都以不同方式成立了由分管教学和思想政治工作的校(院)长挂帅,教务处、学生处、社科部(系)、校团委、各院系党总支部书记等组成“大学外语教学指导委员会”或“指导小组”,负责对大学外语教学改革的指导和对教学质量的检查评价,负责加强宏观管理及各教学单位的协调。我省大学外语教学正在逐步实现“教学—教改—管理”一体化,各级领导重视,全校上下齐抓共管的教学管理新局面。几年来,不少高校校领导亲自抓大学英语教育教学改革并给以具体指导,确定目标管理责任,并深入到学生中,鼓励学生积极参与教改,努力学好英语,提高自身素质;同时还就社会对外语人才需求的不断扩大,外语教师队伍的稳定受到严重的挑战这种严峻的形势,始终坚持以正面引导为主,发挥党员骨干的作用,晓之以理、动之以情,利用大家身边几十年来献身教育事业的敬业爱岗榜样教育大家,帮助大家正确对待个人与集体、奉献与索取的关系。还下功夫抓师资队伍建设和想方设法聘请或引进学术造诣较高、教学有方的专家、学者到校兼职或任教,以解决当前大学外语教师队伍短缺的问题。在当前各高校财力十分紧张的情况下,不少学校领导高度重视英语教学的硬件建设和师培经费的投入,努力改善教学条件,优化教学管理。为了保证和提高教学质量和水平,各高校都程度不同地开展了计算机辅助教学和加强管理工作。有的高校建立和引进了英语试题库,开发了计算机英语阅卷及考试分析系统,不仅提高了工作效率,而且保证了考试的科学性、公正性,学生可以据此能清楚地知道自己的进步与差距,教师也能随时掌握教学的成败得失,并针对教学中的薄弱环节进行改进,教学管理部门也能据此对教学进行科学评价,为有的放矢改进教学、提高教学质量提供可靠的依据,从而保证英语教学及管理工作科学、有序地进行。各校还出台了一系列教学管理措施,通过外语教学自评,不少高校对教学文件、教师年终考核、学生英语成绩和统考资料、课程建设情况等建有档案,实现了教学资料条理化、规范化和科学化管理。学校还建立教学档案,规范管理,并对教学质量进行总体监控,还注意加强教研室的内部管理,规范教研活动,实行集体备课,使人人有章可循,普遍实行了目标责任管理制,不少高校大学外语教学已经或正在形成一个你追我赶、积极进取的局面。

2. 加大教学内容和教学过程改革的力度,努力提高教学质量。

当前大学外语面临以下三个问题:其一,正如华西医大的孟炜老师讲了一段话,给人印象十分深刻,她说:“教师是太阳下最光辉的职业,虽然教师的岗位那么小——不足三平方米的讲台,但当白色的粉笔在黑板上画下最朴实最真切的弧光时,教师,已经把千万求知者的心灵照亮,已经把国家的今天与未来连接。”这段话形象、生动地道出了教师职业的高尚、伟大,但也准确无误地道出了教师所肩负的重大使命——传道、授业、解惑,成功与否,关系国家前途和命运。其二,不少老师都认为,大学外语教学的一个显著特点是:“输入量大”,即

语言点多、语汇量大、练习量大，而教学时间又相对较少，尤其实行新工时制后，教学任务与课时的矛盾突出尖锐了。其三，四川是内陆省，高考后入学的绝大多数学生英语基础知识差，水平参差不齐，尤其是农林等院校更为严重，不少学生都是通过降低分数录取进来，而全国的教学大纲是统一的，对毕业生的要求却是一致的。这样就增加了教师教学的难度。有的学校历年招的都是定向生，且绝大部分新生来自“老、少、边”地区，录取时90%以上是降分录取，他们的高考总分距全省的最低分数线从几分的差距到两百多分的差距不等。面对这些水平不高或水平参差不齐、高低悬殊极大的学生，如何组织教学，在教师少、教学课时数多的情况下，如何低进高出，如何使他们通过几个学期的学习训练达到当代大学生应该具备的外语水平和能力呢？

我省高校针对以上问题主要做了以下几方面工作：

(1) 全面贯彻国家教委颁布的《大学英语教学大纲》和《普通高等专科英语课程教学基本要求》，结合各自不同专业、人才培养规格，明确制定教学目标，努力促进教学思想的转变。

按照国家教委的要求，英语课程教学既要传授语言知识，又要培养语言技能。不少高校普遍把英语教学纳入提高学生素质和能力的总体目标之中，找准起点，确定重点，保证教学工作顺利开展并能收到实效。因此，在教育思想上老师们注意不仅教会学生掌握语言形式，更重要的是注意培养学生实际使用语言的能力。在课堂教学中，教师的主导作用不仅在于准确地传授知识，而且在于充分调动学生主动学习的积极性和正确引导学生思维能力，让学生积极参与到课堂教学的实践活动中来，还在于充分调动教师个人参与教改的积极性、创造性的基础上，最大限度地发挥集体的智慧和力量。因此，大家十分注意摆好学生的主体地位和发挥教师的主导作用，在课堂教学改革中采取不同的教学方法，强化基础训练，努力从以往着重传授语言知识逐步转变为注重语言能力的培养，在教学过程中，还主动正确处理语言知识、语言技能之间的关系，努力培养学生把获取的知识尽快转变为能力，注意抓好各个领域中的共同词汇、语法结构和以此表达的常用功能，下功夫抓学生的基本语言技能培养。不少高校在抓好常规课程教学的基础上，有意识地拓宽学生的阅读面，丰富阅读内容，有的学校在适当补充的一些自编教材和学习材料中，还结合自己学校的学科专业、服务面向，引进科普、文、史、哲、经和法律等方面知识，保证了学生在文理科相互渗透的今天能获取多方位的信息。

(2) 选准、选好新教材，抓好课堂教学，注重学生语言能力培养。

当前，大学外语的教学参考资料的编写滞后，有的缺乏配套的习题集和有关技能训练的知识，还有一些教材内容陈旧、跟不上社会和时代发展的需要，因此，各校在对选准主教材、使用并推广一些质量高的新教材方面进行了认真研究和探索，积累了不少成功的经验。众所周知，学校教育不可能一劳永逸的，走出校门的不一定是人才而是人才的毛坯，因此，要注意培养学生获取知识和自我发展的能力，专业课教学如此，大学外语教学也同样如此。因此，省内不少高校还十分注意创造条件，营造良好的教学环境，采取切实可行的措施，挖掘教学潜力，搞好形式多样、内容丰富的第二课堂，激发学生学习英语的兴趣和自觉性；课堂教学中采取多种多样的互相渗透、互相融合的练习方式，切实帮助学生全面提高听、说、读、写、译等几方面综合运用语言的能力；注意三、四、六级通过以后的后续课程教育，以强化学生各种语言技能的培养，进一步提高英语包括专业英语水平。

(3) 以科研促进教学，以教学带动科研。

无论文科还是理科，无论本科还是研究生教育，一方面随着现代科学技术发展的高度分

化又高度综合的总体趋势或者说规律,另一方面面对社会经济新的发展形势和深化高教改革自身的需要,教学质量的提高都与科学研究分不开。科研可以促进教学质量的提高,反之,教学改革的深入发展,又可以带动学科发展与建立。几年来,四川高校以教学为中心,在大学英语教学中以现代语言学理论为指导,以计算机为工具,以应用语言学为内容,以课程建设为主要研究对象,面向 21 世纪跨世纪人才的培养,开展了一系列课题的科学研究,无论在教材建设、论文撰写,还是词典编纂、英汉翻译等方面都做了大量工作,另外,各学校系(部)或教研室内、或院校之间,还注意开展各种形式多样的教研活动,注意吸取和借鉴各种有益的教学经验与教学成果,来促进自己的教学改革。此次四川省第三届教学成果奖评审中 58 所学校共申报了 328 项成果,获省级奖的成果中涉及大学外语及专业外语的共有 16 项,其中一等奖项、二等奖 14 项,涉及 14 校,这些成果的取得较之其他成果的确来之不易,老师们为之付出的代价,正如人们常说的“甘苦寸心知”,老师们敬业爱岗、无私奉献的精神会激励我们尤其是年轻一代去为之奋斗的!

3. 努力加强大学外语教师队伍建设,全面提高教师素质,这是提高大学外语水平的根本保证。

重庆交通学院张雪梅老师讲得非常正确,认为,要成为一名合格的大学英语教师,起码应具备三种素质:第一是敬业精神,第二是具有较高的业务水平,第三是具有擅长运用科学教学法,全面提高教学质量的能力。其中,敬业精神是提高教学质量的必要条件,业务水平高低是搞好教学的基础,科学教学方法是提高教学水平的有力保证。这不仅阐明了三者的关系,而且我体会还有两层意思,一是教学质量的提高与教师个人综合素质分不开,另一层是教师队伍建设是提高教学质量的关键。

近年来,我省各高校无论大校、小校,新校还是老校,都针对我省外语老师少、任务重、队伍不稳定、业务素质亟待提高的问题,作了大量工作。一是注意发扬党的优良传统,发挥党支部战斗堡垒作用,高唱“正气歌”,用“大道理”管住“小道理”,加强党建和思想政治工作,提倡教师的敬业精神,增强使命感、责任感,努力克服和避免市场经济负面效应对高等教育的冲击。教学中努力做到“一坚持、四认真”,即:坚持教书育人,认真备课、认真授课、认真辅导、认真批改作业;二是引进激励竞争机制;三是抓好各种形式的师资培训工作;四是给青年教师压担子;五是严把“试讲”关;六是以老带新。通过这些措施,解决了队伍建设中的一些问题,并取得了明显的效果。

二、关于下一步工作思路

1. 面向 21 世纪,继续深化高校大学外语教学内容和课程体系改革,不断提高大学外语教育教学质量,这是当前大学外语教学改革的重点和难点,也是我省大学外语教学改革今后一个时期的工作重点。道理大家都十分清楚。当前,课程体系调整与改革的主要矛盾在整体,而不是局部(单门课程),仅停留在原有框架、单门课程内进行改革是不够的,因为各门课程彼此独立进行优化后的相加并不一定等于整体最优。因此当前随着课程的总体改革的深化,就要求我们在教学改革中理顺总体与局部、宏观与微观、继承与创新、基础性与非基础性、传统与现代等几个主要问题。要求我们在首先解决整体的宏观优化问题的同时,并在此基础上进行各个单门课程的结构、内容等的改革。为了探索和解决这个问题,省教委将依托省大学外语教研会,组织一些专家、学者,分别对本科、专科的大学外语,本、专科的专业外语立

项研究。我们一定认真给以支持。

2. 继续加强教学基本建设,包括教学管理、师资队伍、教材建设、语言实验室等方面的建设,进一步加强大学外语统测的考务工作的组织和管理,抓好考风、教风、学风的建设,采取切实措施进一步提高改题型后的阅卷质量。

3. 继续认真采取措施研究解决大学外语中四个“投入不足”和四个“跟不上”的问题。即教学经费投入不足、领导精力投入不足、教师对教学投入不足、学生学习精力投入不足;高教改革中,教育思想、教育观念跟不上,教材、教学手段和方法跟不上,教学管理制度跟不上,教师队伍教师跟不上。

4. 要认真研究和处理好以下几个问题:

(1) 教学与测试的关系。我很赞成有的老师讲的,测试是教学过程的有机组成部分,是教学中的一个重要环节,是调查、了解、评价学生掌握知识的有效手段,它从属于教学。因此,一方面,在整个教学中应注意不夸大它的作用、不搞题海战术,另一方面又要有效地利用它来诊断和评价学生学习中存在的问题,研究从中折射出的教师教学上的薄弱环节,以便进一步改进教学。当前,我们省大学外语研究会要注意研究测试改革,研究测试内容、测试要求、测试方法、测试组织管理等方面的改革。测试改革正如国家教委讲的,它必然与教学目标、教学内容、教学手段等方面的改革有机地结合起来,因为测试改革的目的是为了更好地运用这一手段,反馈教学,进一步提高教学质量。

(2) 三、四、六级考试与正常教学的关系。我们不搞题海战术、应试教育,我们希望通过统测能取得好的成绩,但必须要严格按“大纲”要求认真组织正常的教学,始终把打好语言基础、培养基本技能作为教学的中心任务。保证教学质量提高这一点我们是任何时候都不会动摇的。但是另一方面,我们也不能以此为满足,不注意抓统测的通过率。近年来,我们不少高校无论是在大学外语、计算机等级考试中,还是在高等数学、大学物理等统测中,都取得了好的成绩,并逐年稳步上升,大学外语统测改变题型后,成绩也基本稳定。但从全省看,各高校发展也不平衡,领导重视程度也不完全一样。也有少数学校,由于领导重视不够和精力投入不足,无论大学外语还是计算机等级考试通过率都较低,有的院校连续好几年通过率都徘徊在20%—30%,大大低于全国55.28%和全省53.3%的水平,有的学校94级累计通过率比93级低近20个百分点,这说明我们高教处的工作做得不好,但也希望这些学校的领导,今后应高度重视这项工作,不能掉以轻心,应切实加强领导。

5. 认真按照国家教委外语评价指标体系进行自评,找出薄弱环节,加强建设。今年三月,国家教委制定并下发了普通高校大学英语教学工作评价指标体系,要求委属院校和其他院校进行自评。根据这一精神,我省也积极部署进行了院校大学英语教学工作自评工作。各校通过此次自评,总结经验,发现问题,为进一步加强和改进大学英语教学工作找准了基点。希望学校切实把握这一良机,以评促改,以评促建,把学校大学英语教学工作扎扎实实抓上去。

最后,请允许我代表省教委高教处,感谢东道主四川联大的领导和外语学院的全体领导与老师,感谢研究会的会长、常务理事、秘书长们的卓有成效的工作,感谢全省各高校老师们对我们工作全力以赴的支持。祝四川省大学外语在深化教学改革中通过大家齐心协力、努力不断前进,取得更大成绩,再努力奋斗几年,再上一个新台阶!